

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATATA:	SUBSCRIPTION RATES:
На рік \$10.00	One year \$10.00
На шість місяців 5.25	Six months 5.25
На три місяці 2.75	Three months 2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:	Foreign and Jersey City Rates:
На рік \$12.00	One year \$12.00
На шість місяців 6.50	Six months 6.50
На три місяці 3.50	Three months 3.50

За кожен зміну адресу платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незаказані матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЦЬОГОРІЧНА ПИСАНКА

Тисячі українців можуть ще позбутися скитальчих злиднів, дістатися до З'єднаних Держав і тут почати нове життя. Тисячі можуть ще скритися наше церковне, народне й культурне життя свіжым набутком, який в інших обставинах та інших країнах міг би зникнути, або й цілковито пропасти для української справи та ідеї. Уже того досить, щоб ми серйозно призначили над великоднім закликом З'єднаною Українською Американською Допомоговою Комітетом в справі цьогорічної Великодньої Писанки.

Ця Писанка призначена на харитативно-допомогові та переселенчі цілі. Вел ми знаємо, що наші рідні, які залишилися в Німеччині чи Австрії, не живуть, а животіють. Їх можна порятувати, користуючись з нового імміграційного закону, який, не зважаючи на його гостроту, таки дає нам можливість спроводити до ЗДА ще кілька тисяч наших скитальців. Пам'ятаймо, що нова переселенча акція не терпить ніякої проволони. Не поспішайте на листу української скитальці, виповняти її інші національні групи. Хто буде першим, за тим буде право. Тому саме треба нам бути між першими.

Не легковажмо цією останньою нагодою побільшити та скрити нашу етнічну групу в Америці. Могли ми спроводити досі десятки тисяч, то чому могли б ми виправдати занедбаня ще й цієї нагоди, коли наша спільнота вже збільшилася великим числом свідомого та ідейного нового елементу?

ЗУАДКомітет просить нас у своїй великодній відозві допомогти йому в першу чергу докінчити переселення всіх тих українців, які зареєстровані в секції "З" закону про ДІП з 1948 року. Останніми місяцями якраз з цієї групи прибуло до ЗДА найбільше українців. Далі просить ЗУАДКомітет допомогти йому покласти справу переселення українських втікачів згідно з переселенним законом з 1953 року. Це останнє завдання вимагає багато зусиль і великих грошових засобів. Пам'ятаймо, що ми мусимо втрутитися власними засобами певні адміністративні апарати, щоб мати змогу діставати допомогу з інших джерел, а та допомога, як знаємо, дуже значна. Наші власні засоби ніколи не вистачили б на цю харитативно-переселенчу акцію, яку тепер веде ЗУАДКомітет. Про це ми інше забуваємо, коли питаємо, чому ЗУАДКомітет вдержує, коштовну адміністрацію, як вона там працює, щоб допомогти до ЗУАДКомітету організації, яка була б ведена так ощадно, як наша установа.

Складаючи Писанку як пожертву, призначену для ЗУАДКомітету, стараймося допомогти йому також ашурансам, потрібним для переселення нових іммігрантів. Не допускаймо до того, щоб треба було знов іти до фармак та просити ашурансів від американців. Для тих кількох тисяч українських скитальців, що їх ще можемо спроводити до Америки, ми самі могли б дати потрібні ашуранси без особливої агітації та зусиль. Треба тільки доброї волі й охоти до допомогти своєму рідному. Від нас залежить, наскільки це побільшиться наша громада добрим елементом. Тому саме ми всі, включно з нашими організаціями, повинні подбати про ці ашуранси. ЗУАДКомітет може нам цю справу тільки представити і просити підтримки, а вже наш обов'язок цю прохання виконати.

ЗУАДКомітет пригадує ще з Великоднем, що з багато таких осіб, що дісталися за його посередництвом до Америки, але, не зважаючи на пригоди, таки не звертають своєї заборгованості за кошти переселення. Припускаємо, що з тей, що їм навіть по довшім перебуванні в цій країні тяжко збудувати навіть і на кілька доларів. Та це можуть бути тільки випадки, старі та немічні люди. Мова тут про когось іншого, себто про тих, що заробляли й заробляють, але легковажать собі такий зворот, з якого могли б тепер користатися ті нещасливі, що ще перебувають на європейській скитальщині.

Отже згадаймо ЗУАДКомітет під цей Великдень добрим ділом і допомогти йому своїми пожертвами далі продовжувати його харитативно-допомогову та переселенчу акцію.

Заява повна недосказів

У редакційному коментарі "Свободи" з 9-го ц. м. вказано на найважливішу, так би мовити, основну рису останньої декларації Американського Комітету Визволення від Большевизму: збереження політичного принципу "непередіренства". У тому коментарі підкреслено, що Американський Комітет, не змінюючи свого основного підходу до проблеми Сходу Європи й визвольної боротьби поневолених Москвою народів, пропонує тепер тільки іншу форму співпраці між російськими й неросійськими емігрантами. Тому висловлено глибокий сумнів, чи зміна формальних рямців співпраці при збереженні тієї самої суті політичного становища Американського Комітету уможливить співпрацю різнонаціональних груп підсовєтської імміграції, як цього бажав би собі Комітет.

Однак поза цією найважливішою й найяскравішою рисою є ще інші моменти в отій декларації Американського Комітету, які заслуговують на увагу. Вони дуже різноманітні, але мають те спільне, що всі вони якісь неясні й "недомовлені". Нема ніякого сумніву, що поки Американський Комітет доживав б успіху у своїх нових заходах змонтувати спільний антитибольшевський фронт всіх емігрантів, включно з російськими, треба було докладно пояснити ті неясності, тим паче, що деякі з них турбують можливість прихованої тенденції.

Передусім викликає здивування, чому Американський Комітет проголосив свою декларацію у часописі, як платне оголошення. Адже це — суто політичний акт і вся справа — суто політична. Декларація Американського Комітету не є жак актом аж такої великої історичної ваги, щоб кожне її слово мало своє значення і мусило бути оголошено. Не було б особливої шкоди від того, коли б часопис лише докладно зреферував декларацію, не помішуючи — з уваги на місце — повного тексту. Мимохитом насувається думка, що інтенція оприлюднення тієї декларації в її повному тексті, хоч би й у формі платного оголошення, було дбати радше про розголос, як про успішний розв'язку поважної проблеми. Тим часом форма платного оголошення безумовно обнижує вартість такої політичної енуціяції.

Розголошення нової позиції Американського Комітету стоїть у явній суперечності з великою тайною, в якій формувалася за кулісами та нова концепція. За вірогідними інформаціями, треба б ствердити, що найбільш авторитетні чинники неросійських еміграційних організацій не знали про текст того нового плану і не були задоволені співпраці над виготовленням його. Зате знали про нього російські чинники, отже тільки російські. Офіційно й формально й теж не пригальмали до співпраці над виготовленням нового проекту, але в Американському Комітеті є особи, які фактично й безперечно вдержу-

ють тісний зв'язок між Американським Комітетом і російськими емігрантами. Вирішення такої справи Американським Комітетом арбітрально і без попереднього тисного порозуміння та співпраці з найбільш у цій справі заінтересованими чинниками еміграційних організацій, при одночасних неформальних контактах з російськими емігрантами, — не створює тієї догідної атмосфери, в якій виключно могла б існувати правильна й творча співпраця. Не створено головної психологічної передумови для успіху нової концепції.

Коли розглядати практично проголошений новий проект Американського Комітету, як змонтувати спільний антимосковський фронт російських й неросійських еміграційних організацій, то найважливішим тілом такого фронту була б Ділова Комісія, створена з шести представників — трьох росіян і трьох неросіян. Але тут з однієї дуже поважної неясності. В листі адм. Стівенса говориться про дві організації, що поставили в ході зусиль Американського Комітету: КІАБ і МАКІ. Перша з них — чисто російська з кількома сфабрикованими й штучно включеними до неї національними "сателітами". Друга, зложена з авторитетних національних організацій, але також з однією російською емігрантською групою. Американський Комітет вислав свого листа пп. Мельгуну, як голові КІАБ'у, і грузинському діячеві Гегечкорі, який с головою так званого Паризького Б'юро екзильних національних представництв, але с також в МАКІ'ї. Вирінає сумнів: чи тими трьома національними представництвами в Діловій Комісії мали б бути делегати від Паризького Б'юро, про який нема мови в Декларації Американського Комітету, чи від МАКІ'ї? Бо в останньому випадку могла б зайти така можливість, що до Ділової Комісії вийшли б (від МАКІ'ї) два неросіяни і один росіянин (імовірно, Ніна Павлівська), себто, що у практиці в Діловій Комісії засіли б чотири росіяни і два неросіяни! Очевидно, що це була б пародія "рівності". Коли ж трьох делегатів — росіян делегував би КІАБ, а трьох Паризький Б'юро, то чому в новій спільній організації росіян і неросіян мало б забракнути саме тих росіян, які виявили себе найбільш схильними до співпраці з неросіянами і с це розмірно найбільшими російськими політичними реалістами? Невідомо теж, чому прийнято принцип такого "паритету" і чому він має засновуватися на цифрі 3? Бо коли б навіть "націоналісти" мали своїх трьох представників, то чому мають бути позбавлені самостійного представництва, наприклад, північні кавказці, вірмени чи інші народи, якщо до тої "триї" мали б увійти наприклад, білорусини й грузини?

Далі. У деталях про Ділову Комісію в Повідомленні Американського Комітету сказано, що вона буде створена з двох членів, мав би очолювати репрезентант Американського Комітету, отже американець, який ніби мав би бути вічним медіатором між обома групами. Але в декларації Комітету не сказано, чи його голою мав би вирішити і зобов'язував обидві групи навіть тоді, коли б він прихилився до одної сторони у справах, рішуче несприйнятливих для другої сторони. Роль такої голови й арбітра — величезна. Вона зовсім не з'ясована заявою Американського Комітету. Уявляємо собі, що головою такої Комісії, що його призначить Американський Комітет, була б людина — поглядів на Схід Європи й методик діяння, наприклад, п. Лайонса?!

Ділову Комісію, створену з двох членів, мав би очолювати репрезентант Американського Комітету, отже американець, який ніби мав би бути вічним медіатором між обома групами. Але в декларації Комітету не сказано, чи його голою мав би вирішити і зобов'язував обидві групи навіть тоді, коли б він прихилився до одної сторони у справах, рішуче несприйнятливих для другої сторони. Роль такої голови й арбітра — величезна. Вона зовсім не з'ясована заявою Американського Комітету. Уявляємо собі, що головою такої Комісії, що його призначить Американський Комітет, була б людина — поглядів на Схід Європи й методик діяння, наприклад, п. Лайонса?!

Далі. У деталях про Ділову Комісію в Повідомленні Американського Комітету сказано, що вона буде створена з двох членів, мав би очолювати репрезентант Американського Комітету, отже американець, який ніби мав би бути вічним медіатором між обома групами. Але в декларації Комітету не сказано, чи його голою мав би вирішити і зобов'язував обидві групи навіть тоді, коли б він прихилився до одної сторони у справах, рішуче несприйнятливих для другої сторони. Роль такої голови й арбітра — величезна. Вона зовсім не з'ясована заявою Американського Комітету. Уявляємо собі, що головою такої Комісії, що його призначить Американський Комітет, була б людина — поглядів на Схід Європи й методик діяння, наприклад, п. Лайонса?!

Далі. У деталях про Ділову Комісію в Повідомленні Американського Комітету сказано, що вона буде створена з двох членів, мав би очолювати репрезентант Американського Комітету, отже американець, який ніби мав би бути вічним медіатором між обома групами. Але в декларації Комітету не сказано, чи його голою мав би вирішити і зобов'язував обидві групи навіть тоді, коли б він прихилився до одної сторони у справах, рішуче несприйнятливих для другої сторони. Роль такої голови й арбітра — величезна. Вона зовсім не з'ясована заявою Американського Комітету. Уявляємо собі, що головою такої Комісії, що його призначить Американський Комітет, була б людина — поглядів на Схід Європи й методик діяння, наприклад, п. Лайонса?!

Микола Чубатий

Конференція підсовєтських науковців-емігрантів в ЗДА

(Закінчення)

Конференція відбулася в суботу і неділю, 3-го та 4-го квітня ц.р., в аудиторії Карнегі Ендавмент Файндешей, біля будинку Об'єднаних Націй. На конференції було коло 250 слухачів — американців, українців та росіян. Цих останніх було найбільше, хоч відомі провідники росіян в Нью-Йорку, які на такі зібрання завжди з'являються в компанії і беруть участь в дискусіях, цю конференцію збойкотували. "Новое Русское Слово" дотепер не принесло ще звідомлення з тієї конференції.

Перша сесія, присвячена стислим природничим наукам, не могла викликати якихось контрверсій. На цій сесії мали доповіді також два українці — проф. Кубанський та Ветухів; зокрема, доповіді проф. Ветухова стояли на високому науковому рівні.

Натомість більше інтересу вела популістська сесія, присвячена соціальним наукам і розпочата доповіддю проф. Міщенка на тему "Психіатрія та неврофізіологія в СРСР". Це не була виключно лікарська доповідь, бо проф. Міщенко дав широку аналітику соціального підложу, як, наприклад, голод в Україні, як сотні тисяч підсовєтських громадян, вивізні імперії, зокрема на Україні, вводять в стан божовілля. Становище проф. Міщенка відоме з його передусім в сенатській комісії у Вашингтоні.

Виключно з "нових" емігрантів. Чому? Це, в такому разі, місце, наприклад, для всієї тієї української еміграції, що приїхала на Захід безпосередньо після окупації Української Народної Республіки москвою - більшовицькою армією і що становить по нинішній день в українській громаді по цьому боці залізної завіси авторитетну активну групу? І чи в такому разі, російську сторону репрезентувати б у Діловій Комісії тільки власні або такі нові емігранти, як недавно "прошляканий" шпигунський аферист Міллер-Хоружий з Національно-Трудового Союзу?!

Ділову Комісію, створену з двох членів, мав би очолювати репрезентант Американського Комітету, отже американець, який ніби мав би бути вічним медіатором між обома групами. Але в декларації Комітету не сказано, чи його голою мав би вирішити і зобов'язував обидві групи навіть тоді, коли б він прихилився до одної сторони у справах, рішуче несприйнятливих для другої сторони. Роль такої голови й арбітра — величезна. Вона зовсім не з'ясована заявою Американського Комітету. Уявляємо собі, що головою такої Комісії, що його призначить Американський Комітет, була б людина — поглядів на Схід Європи й методик діяння, наприклад, п. Лайонса?!

Географічна доповідь російця Таскіна замітна тим, що він стверджує, що за совєтської влади економічно, зокрема, розбудувалася північна частина Совєтського Союзу, себто російська етнічна територія. В дискусії по тій доповіді, як запрошений учасник, промовляв український географ Г. Колодій, який окреслив понурий образ знищених українських географів, зокрема цілої школи батька українських географів, академіка Степана Рудницького, директора Картографічного Інституту в Харкові. Цей виступ не подобався якомусь російському оборонцеві "єдиної невідомої", і він поставив доповіді дві питання: що це значить українська географія?, а друге — які с на це докази, що російських географів винищили більшовики як українців, а не як вчеських взагалі? На це друге питання сатирично відповів дав голова проф. Мошкін, який відповів, що одне відоме, що вони були українцями, а щоб ствердити друге, то ми мусимо б мати доступ до архівів НКВД. Далші три доповіді цієї сесії дали українці: проф. Замша — на тему економічних студій в СРСР, проф. Гринько — про правничі студії в СРСР, а проф. Ковалів — про мовознавчу політику більшовиків.

Реферати двох перших доповідей були прочитані по-англійськи в їх присутності. Обидва доповідці в українській мові переперисали учасники, що самі не читають своїх доповідей, а краще буде коли їх прочитають знавчі англійської мови. Проф. Замша поміж іншими справами заторкнув справу колоніальної експлуатації України Москвою та української реакції проти цього, відомої під назвою волюбушчині. Проф. Гринько вказав, що ціле совєтське законодавство — це тільки параван для безправства влади. Коли ж іде про право в Україні, то москвовський центр в Україні каже навіть цей параван, окреме право УССР.

Проф. Ковалів виголосив свій знаменитий реферат в англійській мові, накреслюючи спочатку стан лігвістичних студій в Совєтах взагалі і переходячи згодом до брутальної мовної політики в Україні. Він накреслює поступ русифікації, засмічування українського словникового руху совєтськими та дав образ фібу до винищення української мови. Він накреслює поступ русифікації, засмічування українського словникового руху совєтськими та дав образ фібу до винищення української мови. Він накреслює поступ русифікації, засмічування українського словникового руху совєтськими та дав образ фібу до винищення української мови.

Трофим Курдюк

Радіоактивні риби

Остання пропозиція Молотова про допущення СССР до НАТО, яку він мотивував тим, що більшовики своєю привабливістю в НАТО "притупляють його агресивне вістря" і надають стопроцентного мирного характеру й змісту — викликала у цілому світі гомеричний сміх і послужила за тему для повені різних карикатур.

Це дуже відрядне явище, що пропозиції СССР починають на Заході розглядати на весело, бо досі кожну куртуазію умишну "заклинають вушми" з Кремлю приймали до уваги й розводили над ними дискусії. Нарешті, після гіркого досвіду Захід зрозумів, що краща тактика у відношенні до більшовиків — підмішувати та кепкувати собі, як вибирається в ту менторів, чи заходить з ними у поважні розмови і таким робом підбивати їм ціну.

Після бактерійної війни, яку "вели" американці в Корей і на яку пред'являли червоні "пафисти" сотні світлих та численні заяви й протоколи, зложені "добровільно" навіть вищими полоненими американськими старшинами (найкраще про методи переводження слідства у цій справі ззнав генерал Дін), прийшла нова хвиля обвинувачень. На цей раз більшовики вибрали не комах, що бунтують розносять бактерії смерті, випродуковані в американських лабораторіях, а грубіш річ — рибу!

Отже після вибуху двох останніх водневих бомб на островах Бікіні, більшовики, а слідом за ними й всі сателітські держави зняли в радіо й пресі лемонт, що, мовляв, з обидвух навколо островів Бікіні не лише летить радіоактивний попіл, але й розпливається на всі сторони радіоактивна риба, і що чимало

такої риби заплило вже не тільки до берегів Японії та Китаю, а навіть до Владивостока та Камчатки. Комуністичні вчені, які вилудили чимало такої риби, твердять, що ЗДА вибухом водневих бомб намісним розевають радіоактивний попіл, щоб ним парити людей, а радіоактивними рибами хочуть витрутити бідне населення Японії, Китаю, Філіппінів, Індонезії і т. д., для якого риба становить головний харчовий продукт.

Коли, однак, приглянутися ближче цьому найновішому більшовицькому пропагандному трюку, то побачимо, що його придумано з точним означеною метою.

Крім пропагандного галасу через радіо і пресу, більшовики окликають екстремним порядком спеціальну конференцію, на якій вирішено пустити в рух все можливе, включно із "пленарним гнівом", щоб принести чергові вибухи водневих бомб, які американці заповили на травах ц.р. Плывається скликати окрему сесію "жертв, попарених радіоактивним попелом", вистити протест до ООН та поставити цю справу, як одну з основних точок на найближчій конференції в Женеві. А далі спонукати Азійську Конференцію Світового Миру вистити протест до Міжнародного Червоного Хреста, до Юнеско, й Оборони Прав Людини.

Очевидно, що всім цим більшовики хочуть доказати світові, що ми, мовляв, "мироутворці", роздінаємося в обороні невинних жертв "нового капіталістичного варварства". А ЗДА і уряд президента Айзенгауера хочуть згадати пів світу та радіоактивними рибами, щоб другу половину світу, знесилену вже згаданим полове страхоттям — підкорити собі мілітарною силою.

проводити неділю з автором приватний розмови з сестрою, в якій він дуже жалів, що не чув доповіді проф. Коваліва, бо хотів би децю більше знати про цю сторінку совєтської політики.

Найбільше емоції з природи самої речі викликала третя неділя сесія, присвячена доповідям на тему історії та літературних студій під Совєтами. Ця сесія була однією великим обвинуваченням червоної москвовської влади доповідцями всіх неросійських народів СССР за її російський шовінізм та винищення культури неросійських народів.

Цю сесію, що нею проводив проф. Беггорт з Бейльського університету, відкрив прочитаний реферат проф. Оглобля: "Совєтська Історіографія та академічна свобода". Вує це справді знаменитий зразок перемін та нагиань історії Східної Європи до кожної частини політики Центрального Комітету більшовицької партії. Зокрема якраз доповідь навістила діяльний наступ російського червоного націоналізму на історичну науку неросійських народів, в першу чергу на історію України. Свою доповідь закінчив проф. Оглобля зна-

менною думкою: "В останній період російська історіографія має поважні досягнення. Але між цими поважними досягненнями Москва та Ленінград існує справжнє спустошення історичної науки Києва, Мінська, Тифлісу, Єревану, Баку, Ташкенту та інших центрів неросійських республік СССР". Довідь поставила перед очі американського світу цілу мартирологію у к р а ї н с ь к о ї історичної науки, дармащо була витримана в строго об'єктивній та науковій формі і навіть у протизнак мусіла викликати визнання науково об'єктивізму.

У майстерній формі накреслений реферат проф. Оглобля про українську літературу під Совєтами, переплетений численними прикладами перекурчувань думок, ідеології і навіть самих слів Шевченка, Лесі Українки та інших українських письменників, слухався з глибоким заінтересованістю. В уяві стояв трагічний образ письменника України, винищеного кримським терором Москви, як одні із понурих образів боротьби свободної думки з москвовським насильством над вільним духом.

Довіді білорусина Адамовича про білоруську літературу в Совєтах, грузина Теомая, вірменина Говяна та ідель-ураляца Гаміля-Рашіда вповні дотримувалися до того образу, що його накреслювали українські доповідці, зливаючись в одну цілість — в образ-систему червоної російської Імперії, того варварського політичного твору наших часів і духового зриву десятих народів, поневолених Москвою. Представники народів різних мов, культур і навіть різних вір говорили про те саме і в такий самий спосіб. На цій тій реферат російця Гліни про російську літературу під Совєтами виходило бліде, а його обвинувачення більшовиків були неістинні, та непереконливі.

В дискусії як запрошені бесідники заборили голос ав-

(Закінчення на сторінці 3-ій)

Іван Смолий

БАНДУРА

(Оповідання)

(8)

Тепер видалося їй все миле, спокійне. Забрата б ще тільки звідси оці дачки та альбиони. А до квітів вишивки жертва, чука. Заховас оті подушечки, зніме рушники...

Рибере все по-своєму. Як ніби їй, адже це її хата! Дати б квіточку запони на вилку, лискучі рямці. У неї с повно того, тета Клявдія дарувала пинне, дороге.

Воя днина пішла їй на прибиранні. Робила все заохлено, у дивному забутті, оглядала, любовувалася зміною. Не зчулася, як Яро вернувся з роботи, як став у двірках...

Став і не знав, чи заходить. А вона з запіною в руках та стільчику біля вікна. Як побачила його враженого, зміною, зіступила з стільчика на підлогу, перерянула на раз порожнє до нього.

— Чому ти це зробила?

— Так, погано.

— А де ж бандура?

Видалось, наче двос чужих, зовсім чужих людей стоять одне перед одним.

— За коханкою своєю питаєш? — промовила тоді, здивувалася сама, звідки в неї ці слова. Наче хто інший промовив її устами.

— Льоля! Що ти говориш? — жакнувся він.

— Що сталося? Нічого не сталося. Тільки коханки твоєї нема. Бачиш, як тривожишся, що б не сталося з нею чого поганого. Щоб не зрозуміла.

— Льоля.

— Без неї жити не можеш. Без жінки можеш. Можеш кинути її на день, два, на місяць, можеш бути біля неї тижні і не запитати, чи потурбуватися, що з нею. А

без тієї коханки жити не можна. З нею скрізь волочились. При ній твое серце. Так іди, бери! Вона там, в наріжній кімнаті. Любийся нею, песті! Іди!

Він не витримав тоді й погляду, безумного, лясного, схилив голову, що постояв хвилину і вишпун.

Дивно поплило їх життя після цієї розмови. Вони помирисли незбаром і все ніби було гаразд. Вона відкривала йому свою велику таємницю, він виправдував її, розуміючи її вразливість в цьому часі. Тепер раділи, планували, як зустріти прихід дитини. А нішком слідували одне за одним. Яро був уважливий до неї, ласкавий, як ніколи. А її видалося, що він жеде хвилини самоти. Наче якась грість у вєсому.

Тепер часто заходила до них стара Коржика. Вона пробувала розмовляти з невісткою, але не зумівши, сиділа мовчки, і на її добродушні обличчя малювалися сум і на очі набігали слізки. Вона прощалася і відходила. Тоді з'являлася Оленка, весела, збешлена.

— Та й чого сидиш вічно вдома? Ходи, погуляємо!

Вона виманювала Льолю в місто, блукала з нею подовгу вулицями, щебетучи безперервно та розказуючи про товаришів. Льоля слухала, а думкою весь час була деінде.

Він напевно там. У наріжній кімнаті. Виявив бандуру. Виймає її насаміти. Це вона здала докладно. Вона чоразу робить значки, то стяжки розкине по-своєму, то одяг, а він, виймаючи не помічаючи, зрушує... Криється перед нею. Може ладиться знову на виступ. А може просто з дивної любови до цієї речі? Він там... з нею насаміти. А Оленку прохав, щоб забрала жінку, не потрібну їй зайву, щоб не заважала. Між ними — змова. Все обман і змова.

Вона зупинилася під час одного проходу, що й не побувши чверть години.

Поль Ноландський

ДВНАДЦЯТЬ ЗАГАДОК СФІНКСА

(6)

Х. Чи є жидівство стовідсотковими симпатіями, апологетами і герольдами совєтського комунізму і яке їх ставлення до української справи?

У своїй останній праці — „Нова совєтська імперія“ — Д. Далін в трьох місяцях зупиняється на питанні розчленування СРСР і трічі підкреслює: ні в якому разі!...

Логіка його виледає ось так: з розчленуванням російської імперії на сході Європи дитвориться вакуум та політичний хаос. Тут порожнечу без жидівських дусів займе Німеччина. Отже — на сто відсотків гарантована масакра решти європейських жидів.

А коли так, то постає питання: чи можна дорікати жидам, що вони прагнуть до збереження російської імперії? Чи ми, українці, поставлені в аналогічні умови, не сто? Проте, чи треба доказувати повну абсурдність тих тверджень? Все ж таки, наведені цитати можуть дати деяку відповідь на питання, чому жиди в світі і великій мірі підтримували російський комунізм.

Однак, в міру того, як совєтський комунізм щораз більше набрав властивостей історичного російського імперіалізму, світове жидівство почало змінювати своє відношення до СРСР. А далі почало відсадуватися від нього. І ось, на конгресі рабів — консервативістів Америки і Канади, що відбувся в Клівленді у червні 1952 року, президент тієї асоціації рабів Давидсон заявив: „Комунізм є не тільки нашим ідеологічним ворогом, він є також загрозою для нашого існування, якщо б не нацизм“.

Після цих слів зрозумілою є постава судді, Кавфмана і прокурора Сейффа (обидва жиди) на процесі Розенберга. Але духовний провідник жидівства, доктор Сільвер, стоїть на невірній, а може й протилежній позиції.

Таким чином маємо наочний доказ розбіжності світового жидівства. Воно сьогодні стоїть перед дилемою: як ставитись до комунізму?.. Трудна для них дилема!.. Але так чи інакше вони мусять бути роз'язані! До того часу, поки ця дилема не буде роз'язана, Америка не зможе вести ефективно ані гарячої, ані холодної війни з Совєтами.

ХІ. Як виглядає на ділі політика визволення Американського Комітету Визволення від більшовизму?

Якщо останнє твердження про жидівську дилему вірне

то як же тоді виглядатиме діяльність так званого приватного Американського Комітету Визволення від більшовизму, який підтримується і фінансується іншою приватною інституцією, так званою асоціацією „Приятели Борців за свободу Росії“, що складається — в більшості своїй з жидів, народжених в Росії?

Цю загадку сфінкса не так легко розгадати, якщо ми щиро й прямо відповімо на питання: як уявляв собі визволення народів Росії від більшовизму цей Комітет? Реальність це — чи лише „Pie in the sky when you die“, як говориться в американській приказці. Чи не цей Комітет з громадською назвою лише додатковою інституцією до Комітету психологічної війни?

Як ітимо це визволення, на яке ми так чекаємо, найкраще з'ясував бувший голова цього Комітету, контрадмірал Керк, на соборі протестантської церкви Америки у вересні 1952 року. Дамо йому слово: „Мусимо бути приготувані жити в стані холодної війни довгий період — п'ять, п'ятнадцять, можливо п'ятдесят років, і мусимо бути послідовні в нашому далекосхідному погляді. В міру того, як маси Совєтського Союзу ставати освіченими, вони бажатимуть свободи. І всередині Совєтського Союзу відбуватиметься дуже важливий процес протестування“.

Як бачимо, адмірал Керк визволення розумів так: п'ять, п'ятнадцять, а може й п'ятдесят років триватиме холодна війна. За цей час маси Совєтського Союзу стануть культурнішими, забажають свободи... і тоді вони скажуть: „Маленьку, чи його майбутньому наступникові: „Ей ви, дядечку, ми вже вирости... і хочемо свободи. Чи не пішли б ви собі геть, а ми виберемо собі іншого?.. — А він їм і відповість: „Сейчас-а-а-а!“

І визволення буде здійсненоним фактом по Керковому глаголу.

А як уявляв собі визволення теперішній голова Комітету — контрадмірал Стивенс? Чи є які зміни в оцінці проблеми Сколу Європи? Нема і не може бути! Щойно видали мемуари Стивенса — під назвою „Russian Assignment“ — документальний доказ цього твердження. Ось заключний акорд з епілогу цих мемуарів: „Смукот і журба охопили мене, коли я від'їхав з Росії. Все ж я знаю і певен, що як світло настає після нічної темряви, так і життя, створене в порядку суспільств і у-

ПАМ'ЯТКОВІ МАРКИ: В РОКОВИНІ ВЕЛИКОГО ГОЛОДУ В УКРАЇНІ

У другій половині минулого місяця вислала Канцелярія Українського Конгресового Комітету Америки на адресу 37,000 українських громадян листи — заклики в справі вилучення Національного Датку до Українського Народного Фонду, долучаючи до них Пам'яткові Марки, проекту мистця Петра Холодного, видані для відзначення ХХ Роковин Великого Голоду в Україні.

В цьому листі Українського Конгресового Комітету висловлено, на що призначені грошові засоби, що будуть придбані з вилучення цих марок. А саме: на кошти видання поважної, документальної публікації в англійській мові про організовані й безощадно проведені комуністичною Москвою Великий Голод в Україні в 1932-1933 роках та загалом про московсько-комуністичне народоубивство в Україні за весь час тривання московської окупації. В цьому листі була також інформація: використати ці марки для освітлення широкого американського загалу. Тобто: вислати їх чи в окремих листах, чи наліплюючи — побіч урядових поштових марок — на листах і листах до американських громадян і таким шляхом зазнакомлювати їх про ті страждання, що їх зазнала Українська Земля під володінням московсько-комуністичної диктатури.

Який відгомін цієї „маркової акції“ Українського Конгресового Комітету? Уже в перших днях після вислаття цих марок почали приходити до Канцелярії Українського Конгресового Комітету, вірніше до Українського Народного Фонду, виплати від громадян за ці, отримані ними пам'яткові марки. Ці виплати приходять невинно й далі. Це свідчить про те, що загал українського громадянства зрозумів глиноку интенцію Комітету й поставився позитивно до його акції: шляхом розповсюдження цих пам'яткових марок поширити правду про Україну й бороть-

бу українського народу, а з придбаних — з вилучення цих марок — грошових засобів створити фонд на покриття коштів видання документальної публікації в англійській мові, що сповнить подвійне завдання: стане довідником пам'ятником жертвам московсько-комуністичного терору в Україні, ширитиме тепер і в майбутньому правду про Україну й виявить світові — в документах — справжнє обличчя комуністичної Москви, виявить йому загрозу, яка йде на нього від неї.

Разом із вилученням — громадяни прислали Українському Конгресовому Комітету й листи, виявляючи в них свої міркування у зв'язку з цією акцією. В цих листах пишуть (цитуюсь з декількох) ось що:

„При цьому пересилаю \$1 — за значки, що символічно зображують Великий Голод в Україні“.

„Щастя Вам, Боже, щоб успішно провели успішномую акцію на Американській Землі та, хоч трохи, прислужились до визволення поневоленої Матері — України! О. Д. Т.“

„Посилаю 1 дол. за надіслані марки. Дуже дякую. Добре, що такі речі видаються — хай кожен в очі всіх, кого треба. Успіху в праці! П. М.“

„Посилаю один (1) долар за прислані мені значки. Рівнож прошу зробити маленьке роз'яснення через наші часописи, як їх використовувати: чи можна їх вживати (наклеювати) на листи побіч звичайного американського значка? Я думаю, що це буде також інформація, бо наші листи йдуть в усі кінці світу. І. Т.“ (Очевидно, що такий спосіб є дозволений і дуже важливий — УГК).

„Пересилаю 5 (п'ять) доларів, як належить за прислані мені значки і спеціальну пожертву на кошти видання матеріалів про винищення українського народу червоною Москвою. М. Ш.“

„Син мій, на якого адресу прийшов від Вас лист з 25 шт. наліпок — Голод на Україні — стоїть тепер на Керел, як воєк. За нього пересилаю в прилозі належність \$1 — за ці наліпки“.

Однак, як філіателіст і колекціонер, потребує ще додатково цілий аркуш тих же налі-

пок — прохано тому й мені такий переслати. М. В.“

Беруємо, ці Пам'яткові Марки мають значення також для філіателістів і колекціонерів. Тому можна вислати їх також до знайомих американських філіателістів, чи їхні товариств і таким шляхом поширювати правду про Україну.

При цьому листі за тих 25 значків, що Ви їх прислали, я сам засилаю \$1 — і буду прохати і ті значки використати... Во я відчуваю і пригадую Великий Голод на милій Україні! С. Ш.“

У цих кількох — із цілої низки, що приходять щоденно — листах, віддзеркалюється ставлення української спільноти до цієї акції Українського Конгресового Комітету, виявляється апобата цієї акції нашим громадянством та його повне зрозуміння, що вислати Пам'яткові Марки треба використати для великої та актуальної справи: ширення правди про Україну!

Во ця справа — це не тільки завдання Українського Конгресового Комітету. Це — завдання усіх українців у світовому світі!

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ютика, Н. Я.

Шевченківське Свято.

Дня 21 березня в залі „Грей Чорч“ місцевий відділ УГК улаштував вечір, присвячений пам'яті Тараса Шевченка. Вечір розпочався співом „Заповіту“ муз. Вербичного, що його проспівав місцевий хор „Трембіта“. Після святочного доповіді, яку прочитав о. Савка, на сцену вийшла артистка Київської Державної Оперної Галина Колодуб-Тимочко, пошу якої присутні зустріли рясними оплесками — видно було, що артистка вже тут знайома. „Ой одна я, одна“, почала свою першу пісню спі-

вачка. „Ой три шляхи“ — співала артистка другу пісню теж музики Лисенка, і Стеценка „Плавая, плавая лебедонку“. Слухачі не хотіли розстатися з артисткою і примусили її на закінчення свого виступу проспівати ще „Коліскову“ муз. Шути. Далі п. Ірина Запаранюк прочитала вірш Щербака: „Душа“ і на сцену виступили відомий баритон Львівської Оперії Лев Рейнгардт. Всі три пісні муз. Лисенка, а саме: арію О-стала з опери „Тарас Бульба“, „Гетьмани, гетьмани“ та „Ой Діпріє мій, Діпріє“ артист виконав дуже гарно. І присутні це раз, і ще раз викликали артиста, аж поки він не проспівав на закінчення свого виступу ще однієї пісні теж муз. Лисенка: „Веземсье поле“. Співак скінчив і світло на сцені погасло. Аж хтось десь далеко співає пісню. Вслухуюсь і пізнаю, що то співає Шевченківська „Топілля“, а на сцені починає яснішати і ми вже тепер ясно бачимо коло то-полі дівчину, а також ясно чуємо виконувану жіночим ансамблем пісню. Враз пісня обривається, а дівчина запитую: „Хто ж виконав таку гучну пісню в полі погасити?“ І понеслись зі сцени слова Шевченківської пісні, так прекрасно переданої п. Любою Божан-Толор, існує організувала п. Олена Кокондінська. Повною несподіванкою був виступ п. Оксани Ленеч-Тарнавської, що виконала на скрипці: „Українську думку“, муз. Безкровного, „Чабарчука“, муз. Любимича та „Андальозійську романсу“, муз. Саросата. Чудовий тон і бездоганна техніка зараз же звернули увагу всіх присутніх. Цілою хоромною тож, проспівали на цьому концерті хором „Трембіта“, то особливо гарно хором разом з артистом п. Рейнгардтом була виконана: „Сонце заходить“ муз. Роздольського та блискуче передана чеською муз. Колесні „Якби мені черв'яки“. Саме ці пісні знайшли шлях до слухачів і вони захоплено дивували за неї хором. На закінчення концерту хор проспівав багаториш муз. Кисаго: „Вставай народі!“. Хором керував п. Олена Кокондінська, а при фортепіано протягом усього концерту був магістр Зіновій Савицький. Приходиться дуже жалкувати, що на так гарно обставленому нашими мистецтвими силами концерті, зовсім ми не бачили американців, а слід було запросити, бо було чим „козирнувати“. Додаток до концерту, за укладою управи місцевого відділу УГК, пересилається до Наукового Т-ва ім. Тараса Шевченка. О. Ч.

Читайте українські книжки і газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

Конференція підсовєтських науковців-емігрантів в ЗДА

(Закінчення зі стор. 2)

тор цих рядків, проф. Решетар, проф. Станкевич (білорусин), д-р Кей (грузин) та російянин Домгер. Проф. Чубатий з'ясував тематику, якою тепер зайнята совєтська історіографія. На цю тематику складаються; антамерикано-канська пропаганда, доказування, що стара київська державна Руси-України це була національна російська держава і вкінці оправдування колоніального панування Росії над азійськими народами. Ці три теми — це доказ як совєтська історіографія ніколи не поставлена на услуги політики партії та совєтської влади. Антиісторична теза про стару одну російську націю — це вершок фальшування історії, це поворот до ідеї „єдиного руського народу“ з 19-го століття українського під назвою совєтського народу. Прийняття цих фальшивих, псевдонаукових тез за офіційну тезу Центрального Комітету Партії ставить всіх українських істориків під моральний та фізичний терор МВД.

Проф. Решетар, збираючи провідну думку всіх рефератів про історію та літературу неросійських народів під Совєтами, ствердив, що ця політика російського націоналізму була улянована на Конгресі Комуністичної Партії 1934 і була накреслена самим Сталіним ще кілька років скорше, ніж цей зрозумілий грузин сам проголосив, що для СРСР найбільшою небезпекною є свободолюбні рухи неросійських народів.

Закінчуючи повідомлення з цієї, все таки оригінальної, наукової конференції, слід ствердити, що вона була доказом відваги членів Організаційного Комітету, між ними також українських, які зялися за це підприємство. Ми були свідомі, що на кожному кроці може нас зустрінути несподіванка, тому чуйність була диктатором нашого поступовання. Коли ніні у нас так багато говориться про потребу добудути доступ до американських університетів, до американської науки, так сильно поставленої під впливи російяни, то не вистачає тільки говорити про потребу здобути для нас американських наукових кол; їх треба йти здо-

бувати при кожній можливості та серед усіх обставин, таковною науковою співпрацею. На думку автора цієї статті, ця імпреза зі становища інтересів української справи була імпрезою повної адалої і нами намічену ціль вона вповні досягнула. Поперше, перед американським та російським світом ми виступили з поважним гуртом правдиво вчених з усіх ділянок людського знання, що сильно піднесло авторитет української культури в очах американців і навіть противників росіян. Подруге, ми дістали поле, щоб ясно та безкомпромісово виложити наші українські самостійницькі погляди, оперті на найтвердіші бази, бо на базі науки. Велі українські доповіді, не відходячи від серйозного трактування теми з науковою становища, зберегли на сто відсотків українську національну лінію та національну гідність.

Чи політично ця конференція було корисною для української справи? На мою думку — так. Американський Комітет для Визволення від Більшовизму мав нагоду переконатися, що українська наука, хоч іншими науковими методами, говорить тою самою мовою, що й українські політичні кол. АКВВ мав нагоду переконатися, що всі українці солідарно стоять за одну справу — Самостійну Українську Державу; східні українці та західні, православні та католики. Американський Комітет для Визволення від Більшовизму, ініціюючи цю наукову конференцію, обідав, що всі доповіді цієї конференції, як теж дискусії, будуть опубліковані в окремій книзі. Ми віримо, що це станеться і що автори матимуть при публікації своїх доповідей таку саму академічну свободу, якою втілювалися під час самої конференції. Немає сумніву, що така публікація стане поважним вкладом Америки в розуміння справи визвольної боротьби неросійських народів СРСР.

(Кінець)

ВАМ НЕ МОЖЛИВО ОВІТІСЬ ВЕЗ ЗАВЕЗПЕЧЕННЯ, А НАЙКРАЩЕ І НАПІВНІШЕ ЗАВЕЗПЕЧЕННЯ ДАСТЬ ВАМ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ!

Шановний Читачу!

НАРОДНИЙ ФОНД ЗАМИКАЄ СВІЙ ДІЛОВИЙ РІК! ПОСПІШІТЬСЯ НАДІСЛАТИ СВІЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ДАТОК!

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA
P. O. Box 721 Church St. Sta., New York 7, N. Y.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ФОНД

1953

Ukrainian National Fund Drive

ЗАМИКАЄ 1953 РІК!

Поспішіть надіслати свій Національний Даток.

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA
P. O. Box 721, Church St. Sta., New York 7, N. Y.

ОКРУЖНІ ЗБОРИ

АЛЛЕНТАВН, БЕТЛЕГЕМ, ІСТОН, НОРТ-ГЕМПТОН, ПАЛМЕРТОН, ОРМРАД.

До відома відділів У. Н. Союзу: 44, 47, 124, 137, 147, 151, 205, 288, 318, 369, 438, 442.

Збори урядників, делегатів членів згаданих відділів — відбуватимуться:

в неділю, 18-го квітня 1954 р.

о год. 4:00 пополудні,

в залі Української Православної Громади 803 N. Front St., АЛЛЕНТАВН, ПА.

На ці передконвенційні збори запрошують урядників, делегатів і членів цих згаданих відділів, в цілі посилення організаційної кампанії і підготовки до Ювілейного Свята з нагоди 60-річчя Українського Народного Союзу.

За уряд відділ 147 в Аллентаві:

Іван Зазворський, предс.; Григорій Віленький, кас.; Іван Федорак, секр.

Вийшов друком український національний журнал ПУ-ГУ

(ч. 1-76, великий журнальний формат, сторінок 36)

Передплата: \$2.50 — на півроку або \$4.50 — на рік! Окремий примірник коштує \$0.45. Замовлення надіслати на адресу Редакції та представництва „ПУ-ГУ“ на американському континенті:

IVAN MANYLO, P. O. Box 3576 Philadelphia 22, Pa. — U.S.A.

Примітка: „ПУ-ГУ“ ч. 2 (на 48-стор.) виходить найближч. днями!

ВЕЛИКОДНІ КАРТКИ

в найбільшому виборі!

КОЛЬОРОВІ КАРТКИ

з релігійними мотивами.

12 ШТУК за \$1.00

КАРТКИ

В УКРАЇНСЬКОМУ СТИЛІ

Е. КОЗАКА та М. АНАСТАСІВСЬКОГО

Ціна 10 цт. штука

Приймається також гуртові замовлення.

Замовлення полагоджуються відвотною поштою.

“СВОБОДА”

P. O. Box 346,

Jersey City 3, N. J.

ПОВАЖНЕ І ВЕСЕЛЕ!

КУЛЬТУРНИЙ ОСЕРЕДОК УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ В НЬЮ ЙОРКУ

— уладжусь —

у Квітну Неділю, 18-го квітня 1954 год. 5 попол.

ПЕРШИЙ ВЕЧІР РОЗВАГИ

ОПОВІДАННЯ — НАРИСИ — ГУМОРЕСКИ

1. Ярослав Мик: „Перші українці в Америці“ — вступне слово.
2. Микола Пенеділок: „Совєтський воєк Швейк“ — гумореска.
3. Богдан Кранці: „Журналісти й наука“ — міркування на весело.
4. ЕКО — Йосип Прияк: „Гриць Зоуля про українську культуру“ — веселий монолог.
5. Якіс Гіладовський: „Спляча царівна“ — на мистецькі теми.
6. Осип Тарнавський: „Богдан Хмельницький під Львовом“ — оповідання.
7. Іван Керницький: „Як я був соловейком“ — гумореска.

Конферансьє: Іван Кедриш.

ВЕЛИКА ЗАЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ, 142 — 2 ЕВЕ.

Вікети в ціні \$1.00 — можна дістати в передпродажі в українських книгарнях та в канцелярії УНДому, або при касі. — Початок о год. 5-й попол.

2 ГОДИНИ РОЗВАГИ!

ПРАЦЯ
Help Wanted—Male

Робітники
дерев'яних виробів.
Commercial Auto Body Shop.
Става праця. Мусить мати зна-
ряддя. Голоситись:
1620 Atlantic Avenue
Brooklyn, N. Y.

ПРАЦЯ
HELP WANTED—FEMALE

Операторки
Досвідчені в шитті блузок, су-
конок і комплектів одягу на
"filling and pinning" машинах.
Юна фабрика. Добра платня.
Голоситись:
221 21st Street
Brooklyn, N. Y.

ПОТРІБНО ЖІНКИ

до виробу паперових торб. Ста-
ла праця, присми умовина пра-
ці. Госпіталізація, робіт, користи,
платні свята і вакації. Початко-
ва платня \$6. на годину. За 3
місяці підвищує. Можна зароб-
ити дежно \$10 або більше.
Голоситись:
CROMWELL PAPER CO.
812 Jersey Ave., Jersey City, N. J.

FOR RENT

ДО ВИНАЙМУ НА
ЛІКАРСЬКУ КАНЦЕЛЯРІЮ
64 E. 7th Street. 4 великі модер-
ні кімнати, надаються на биз-
несові біора або професіоналі.
M. ROBBINS
111 Second Ave., New York City
AL. 4-9806

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“!

В половині місяця лютого
залишаюся із мого родиною
місто Рачестер, Н. Я., серед
тяжкої зими — сніговий і хо-
лоду, і від'їжджасмо разом на
двоцилиндровий мотоцикл до
країни вічної весни і зелені —
Флориди. По трьох днях нашої
повільної їзди на південь, за-
уважуємо, що клімат стає що
раз тепліший, як і рівночасно
розсвітання з золотим відтінком
від „нашої“. По дорозі зустрі-
чаємося дідів з волохатими боро-
дами, дерев, з дивними віттями, не-
наче копілони клоччя. Шо-
раз ближче до країни бананів і
помаранич подібного чудового
сиди низьких дерев, а на них зви-
сають густо цілі сотні сочистих
помаранич і в сонячних сяйві ви-
глядають немаче розсипані, ме-
режано-барвисті килими.
Пригадується мені осінній
сад у моїх дідів, але близь-
кий і доріг серцю могому, се-
лі на Зах. Україні.
По 4-ох днях гарної і ціка-
вої нашої подорожі в'їжджасмо
серед високих розлогістих пре-
красних соснових лісів, до
міста Маймі. Отам не хо-
четься вірити, коли глянемо на
зелені дерева, на чудові горо-
ди, повні різно-колірових
квітів, і в тому самому часі, ко-
ли у Рачестері мій дід, мій го-
род усе ще закриті білою ска-

ТВОРИ ПРОФ. ОЛЕКСАНДРА КОШИЦЯ

НА ХОРИ МІШАНІ, ЖІНОЧІ І ЧОЛОВІЧІ:	
36ірка I — Історичні пісні від татарських нападів з частинною Хмельниччини до Колішани	\$1.50
36ірка II — Історичні пісні від Хмельниччини до Колішани	\$1.00
36ірка III — Історичні пісні від Колішани до пісень Січових Стрільців	\$1.00
36ірка IV — Чумацькі пісні	\$1.00
36ірка V — Народні пісні	\$1.00
36ірка VI — Народні пісні	\$1.00
Сказка Вожа на 4 голоси — „Літургія св. Івана Золотоустого“ з додатком до Літ. св. Василія Великого	\$2.50
Літургія св. Івана Золотоустого на 3 голоси з різни- ми додатками (можна співати в різних голосових комбінаціях)	\$1.50

Замовлення посилати:
"СВОБОДА", P. O. Box, 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЩОДЕННА УКРАЇНСЬКА
РАДІОПРОГРАМА В. ШАРВАНА
В ВОФАЛО, Н. Я.
на хвилях 1270

з днем 13-го квітня переходить на ВЕЧІРНІЙ ЧАС
передач.

Всіх дня 13-го квітня наша програма розпочинається
О ГОДИНІ 6-ї ВЕЧОРА.

В міру збільшення довоти літнього дня, передача про-
довжується до повних двох годин надання.
Наші англомовні передачі — в неділі — без змін —
всіх годин 1-ї дії.

В ЦІЙ ПРОГРАМІ ПОЧУЄТЕ:

ПОНЕДІЛОК: жіноча хвилина.
ВІСІРОК: перегляд української преси (газети, жур-
нали), переказ змісту цікавих статей по-
літичного характеру.
СЕРЕДА: Літературна хвилина — д-р М. Лоза.
ЧЕТВЕР: політичний коментар — проф. З. Саган.
П'ЯТНИЦЯ: косметична хвилина на підставі матеріалів
європейських і американсько-канадських
фахівців.
Вісті з українського громадського життя.
СУБОТА: передача для найменших слухачів (дитяча
передача), політичний коментар — проф. З.
Саган.
НЕДІЛЯ: (англійською мовою) загально-інформативні
статті для американців та українських ан-
гломовців про загальне становище украї-
нської справи.

З днем 13-го квітня в рамках нашої програми
слухайте щодня Радіосвятий Театр!
Уже готова перша Радіофонізована Драма!
Не пропустіть початку!

А крім того, слухайте щоденні вісті з цілого світу, від-
значення видатних історичних дат, біографічні дані про
визначних політичних, громадських і культурних діячів.

На нашій програмі почуєте згадування з спортивного
життя Америки і Канади, а також запрошуємо часто на
гостинні виступи наших політичних діячів, публіцистів і
мистців.

Слухайте щодня Українську Радіопрограму Василя
Шарвана з Вофало з радіосильності WHLD
На хвилях 1270 з силою 5,000 ватт.

„Підуть широким шляхом степи-
ним і в село повернуться. Хто
вони? Обличчя не суворі... Я-
кесь стрічки жовто-блакитні ма-
ють? Що це за пісня розляга-
ється дужим, могутнім хором?..
Слухайте
ГЕП ВІДИМО СЕЛО, ШИРОКЕ
СЕЛО, ПІД ГОРОЮ...
Та не жана пісня, — наше
вісько, — наші прапори
українські!..“

Накладом Видавництва „ЧЕРВОНА КАЛІНА“
появилася спогади
СОФІ ТОВБЛЕВИЧ під заг.:
РІДНІ ГОСТІ

про побут УСР і УГА на Україні.
В книжечці також спогади д-ра Н. Гірянки про
авторку цих спогадів.

Ціна \$0.50. Питайте по всіх книгарнях.

Замовлення слати:
"СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

3 поїздки до Маймі

В половині місяця лютого
залишаюся із мого родиною
місто Рачестер, Н. Я., серед
тяжкої зими — сніговий і хо-
лоду, і від'їжджасмо разом на
двоцилиндровий мотоцикл до
країни вічної весни і зелені —
Флориди. По трьох днях нашої
повільної їзди на південь, за-
уважуємо, що клімат стає що
раз тепліший, як і рівночасно
розсвітання з золотим відтінком
від „нашої“. По дорозі зустрі-
чаємося дідів з волохатими боро-
дами, дерев, з дивними віттями, не-
наче копілони клоччя. Шо-
раз ближче до країни бананів і
помаранич подібного чудового
сиди низьких дерев, а на них зви-
сають густо цілі сотні сочистих
помаранич і в сонячних сяйві ви-
глядають немаче розсипані, ме-
режано-барвисті килими.
Пригадується мені осінній
сад у моїх дідів, але близь-
кий і доріг серцю могому, се-
лі на Зах. Україні.
По 4-ох днях гарної і ціка-
вої нашої подорожі в'їжджасмо
серед високих розлогістих пре-
красних соснових лісів, до
міста Маймі. Отам не хо-
четься вірити, коли глянемо на
зелені дерева, на чудові горо-
ди, повні різно-колірових
квітів, і в тому самому часі, ко-
ли у Рачестері мій дід, мій го-
род усе ще закриті білою ска-

Тому, що завтра неділя, по-
станавляємо йти на Службу
Богу. Несподівано ранком з'яв-
ляється дуже сильний дощ, однак ми
рішасмо йти до церкви. Дов-
ний час не можемо відійти від
церкви, і нічого дивного, бо
наше число з'ясує на значній
соби будинку. Виходимо, і в
опах наших появляються сльоз-
и, коли бачимо священника в
ризах у стіп святого Кивота в
оцій бідній кімнаті. Жаль стис-
кає серце, що в цьому місті кра-
си в доброту Ті, Боже, замеш-
кав в такому убогій місці. При-
гадаєся собі, коли то 44 р. то-
му ми, перші Тигранти, по-
селилися в місті Рачестер. І
тоді нас кільканадцять родин
взялося до купівлі Храму Бо-
жого, до будови школи, щоб да-
ти змогу майбутньому поколі-
нню молитися за край їхніх бать-
ків і дідів, за новоприбурих
Ватківчину, вчитися історії
наших давніх предків, плести
любов до землі своїх батьків
з пірною, що приїде і там, за
морем на Україні, час пануван-
ня Бога і час Воли для народу.
По Сл. Божій, запанасмося
з дуже примисом, о паракх, яко-
му громада в м. Маймі, в вели-
кій мірі завдячує свій розвиток.
Він зумів з горсткою вірних Бо-
гов і Народних чесних людей,
взяти обов'язок будови церкви
в м. Маймі.

Я вірю, що в скорому часі украї-
нці м. Маймі збудують пам'ят-
ник Богові, а нам усім тур-
стам, з усіх закутків нашої
дорогої України, що опинилися
поза її межами, відвідувачам
Маймі, місто вічної весни, да-
дуть змогу зайти до рідної цер-
кви, щоб у стіп Спасителя і По-
го Богоматері занести свої мо-
литви за справедливий мир у

MISCELLANEOUS

HOTEL ALBERT
10th St. at University Place
Attractive Newly-Furnished
Apartments—Singles—Doubles
Rooms with Bath \$12.50 & Up
Rooms with Private Bath \$16.00

ПРИЗВУВ ТРАНСПОРТ РАДІО-АПАРАТІВ

НАЙНОВІШИХ МОДЕЛІВ НА РІК 1954/55

ЦЕЙ АПАРАТ БУДЕ НАЙКРАЩИМ

ДАРУНКОМ НА СВЯТА!

СВАВА — Вільянген — це „супер-радіоапарат“ з 9 плюс 6
ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з
дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою.
Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хви-
лях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетек-
тором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки.
Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на
сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також узем-
нення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охо-
плення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже
прецизні і легке наставлявання скали; місце для включен-
ня патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, від-
окремлене модулювання і регулювання високих і низьких
тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець.

Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг
хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна
клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку
відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринь-
ка з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm
і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких хвиль, як також уземнення. 6-частинна клавіатура уможливила вигідне охоплення цілого засну. І це що може цікавити Вас: дуже прецизні і легке наставлявання скали; місце для включення патефону і додаткового гучномовця, „магічне око“, відокремлене модулювання і регулювання високих і низьких тонів, 20 см концертний магнітний гучномовець. Далішій лані: Змінний струм, 8 ламп з 12 функціями. Засяг хвиль: ультра-короткі, короткі, середні і довгі, 6 частинна клавіатура. Вирівнювання звуку хвиль. Регуляція звуку відповідно до слуху, 50 ватт. Чудово вигадана скринька з дорожничного дерева ширини 350 mm, висоти 349 mm і глибини 283 mm.

Універсальний апарат з 9 плюс 6 ободами і регуляцією кльшамми, у прегарній скриньці з дорожничного дерева, з форніром і блискучою політурою. Особливо треба підкреслити відбір на ультра-коротких хвилях і додатковим ступнем високої частоти і радіодетектором, що відповідає наймодернішій станції радіотехніки. Далі — з там вбудована антена. Очевидно, з там місце на сіткову антену для ультра-коротких